

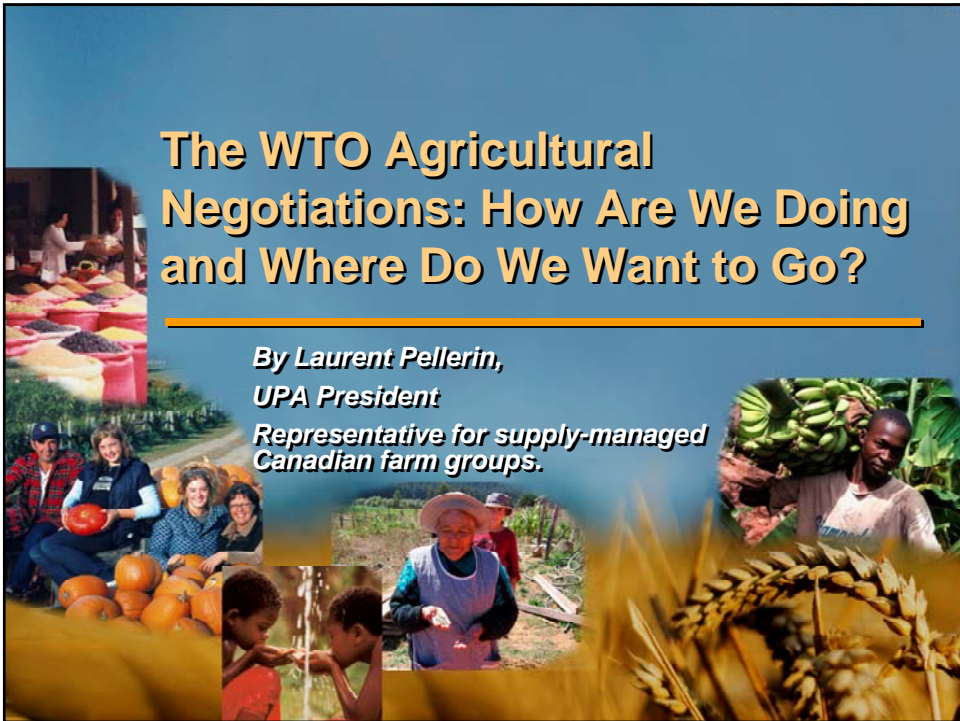


## Les négociations en agriculture à l'OMC : où en sommes-nous et où voulons-nous aller?

---

*Par Laurent Pellerin,  
Président de l'Union des producteurs agricoles*

*Représentant des groupes d'agriculteurs canadiens sous gestion de l'offre.*



## The WTO Agricultural Negotiations: How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

---

*By Laurent Pellerin,  
UPA President*

*Representative for supply-managed Canadian farm groups.*

## Première partie :

*Où en sommes-nous six ans après le lancement du cycle de Doha?*

---



## Part 1:

*How are we doing six years after the launch of the Doha Round?*

---



## Les objectifs de départ

- **Programme de Doha pour le développement :**
  - *des négociations intensives pour libéraliser davantage le commerce mondial*
  - *une plus grande part de la croissance du commerce mondial pour les pays en développement*

Les  $\frac{3}{4}$  des membres de l'OMC sont des pays en développement

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## Original Objectives

- **Doha Development Agenda:**
  - *Intensive negotiations to further liberalize world trade*
  - *Larger part of world trade growth for developing countries*

$\frac{3}{4}$  of WTO members are developing countries

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## Des incohérences

- *Moins de 10 % des produits agricoles sont exportés sur les marchés mondiaux*
- *Or, les pays en développement ont de moins en moins la capacité d'approvisionner leur propre marché.*

Au Sénégal, l'activité avicole a été réduite de 30 % entre 2000 et 2003. Les importations couvrent aujourd'hui plus de la moitié de la demande.

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## Inconsistencies

- *Less than 10% of agricultural products are exported to global markets*
- *Yet the developing countries' capacity to supply their own market is becoming more and more constrained.*

In Senegal, poultry activity has decreased by 30% b/w 2000 and 2003. Today, imports are covering more than half of demand.

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## Des incohérences

- *Depuis la fin des années 80, le soutien total en agriculture est passé de 306 à 378 G\$ (OCDE, 2004).*
- *Les objectifs non-avoués des pays membres semblent clairs : protéger leur agriculture locale (hypocrisie mondiale)*

Les aides des principaux pays riches (États-Unis, Union européenne et Japon) représentent 85 % du total.

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## Inconsistencies

- *Since the end of the 1980s, total agricultural support went from \$306B to \$378B (OECD, 2004).*
- *The unstated objectives of member countries seem clear: protecting their local agriculture (global hypocrisy)*

Assistance from the main wealthy nations (United States, European Union, and Japan) represent 85% of the total.

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## Un bilan désastreux

- *Revenu agricole en baisse partout*
- *Hausse de la concentration*
- *Des milliards de paysans condamnés à la pauvreté :*
  - *2,5 milliards de personnes vivent avec moins de 2 \$ par jour*
  - *Aujourd'hui, il y a toujours 850 M de personnes qui souffrent de la faim*

En 1996, les objectifs adoptés par la FAO étaient de réduire de moitié, en 20 ans, les 885 millions de personnes sous-alimentées que comptait la planète

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## A Dismal Record

- *Farm income decreasing everywhere*
- *Concentration increase*
- *Billions of peasant farmers condemned to a life of poverty:*
  - *2.5 billion people living with less than \$2/day*
  - *Today, there are still 850 million people that are hungry*

In 1996, the objectives adopted by the FAO were to halve, in two decades, the 885 millions of undernourished people on the planet

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## Un constat sans équivoque

- *L'OMC ne peut aider à maîtriser la mondialisation*
  - *Ses objectifs sont purement économiques*
  - *L'agriculture est considérée au même titre que tous les autres secteurs de l'économie*

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## An Unequivocal Report

- *The WTO cannot help controlling globalization*
  - *Its objectives are purely economic*
  - *Agriculture is considered in the same way as all other economic sectors*

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## Deuxième partie :

*Où voulons-nous aller?  
...Vers un modèle durable et équitable*

---



## Part 2:

*Where do we want to go?  
...towards a sustainable, fair  
model*

---





## Des exemples de coopération

- **AgriCord**
  - *Un regroupement d'organisations de coopération internationale œuvrant en agriculture*
  - *L'objectif : favoriser la concertation, maximiser l'impact des interventions*



WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## Examples of Cooperation

- **AgriCord**
  - *An alliance of international cooperation organizations involved in agriculture*
  - *Objective: promoting cooperation, maximizing the interventions' impact*



WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## Des exemples de coopération

- *MAÉ-MAÉ : une vision du commerce international basée sur des valeurs d'équité, de justice sociale et de souveraineté alimentaire*
- *Sa mission : stimuler la réflexion, rassembler, créer des alliances*



WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## Examples of Cooperation

- *MAÉ-MAÉ: a vision of international trade based on fairness, social justice, and food sovereignty values*
- *Its mission: promoting thought, rallying, developing alliances*



WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## Des exemples de coopération

- UPA DI pour construire des partenariats avec des organisations paysannes afin de renforcer leur capacité à agir collectivement pour le développement de l'agriculture et le mieux-être des familles paysannes*

WTO : How Are We Doing and Where Do

## Examples of Cooperation

- UPA DI : build partnerships with peasant organizations to build their capacity to act collectively for agriculture development and the wellness of peasant families*

WTO : How Are We Doing and Where Do

## Des idées qui font d

- *La gestion de l'offre*
  - *Un outil efficace et équitable pour protéger la souveraineté alimentaire d'un pays*

WTO : How Are We Doing and



## Ideas Gaining Ground

- *Supply Management*
  - *An efficient, fair tool to protect a country's food sovereignty*

WTO : How Are We Doing and



## Des idées qui font du chemin

- **La souveraineté alimentaire ou le droit des peuples à :**
  - Définir leur politique agricole et alimentaire
  - Protéger, réglementer la production et les échanges dans un objectif de développement durable
  - Déterminer le degré d'autonomie alimentaire
  - Éliminer le dumping
- **Ne va pas à l'encontre du commerce ... s'il est équitable**

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## Ideas Gaining Ground

- **Food sovereignty or the right of peoples to:**
  - Defining their agricultural and food policy
  - Protecting, regulating production and trades within a sustainable development objective
  - Determining the level of food self-sufficiency
  - Eliminating dumping
- **Not going against trade ... if it is fair**

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## La souveraineté alimentaire, un concept gagnant-gagnant

- *Pour les agriculteurs et agricultrices*
  - *Être au cœur des stratégies et politiques qui les concernent*
  - *Vivre de leur métier*
- *Pour les populations :*
  - *Des produits de qualité à prix abordable*
  - *Une agriculture durable et familiale qui contribue au développement des régions*

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## Food Sovereignty is a Win-Win Concept

- *For growers*
  - *Being at the heart of the strategies and policies affecting them*
  - *Making a living from farming*
- *For populations:*
  - *Quality products at affordable prices*
  - *Sustainable, family farming contributing to the regions' development*

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## Pour la suite des choses

- *Développer le concept de souveraineté alimentaire afin de le traduire à l'intérieur de politiques gouvernementales*
- *Rallier un nombre important de partenaires à l'échelle internationale*

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?

## For the Future

- *Developing the food sovereignty concept so to convey it within government policies*
- *Rallying a significant number of international partners*

WTO : How Are We Doing and Where Do We Want to Go?